

JAPÁN B2
MEGOLDÁS

20 pont

1. Miért vett a hajléktalan virágot a lánytól? 3 p.
 - Mert beleszeretett a lányba,
 - segíteni
 - akart neki.

2. Hogyan tett szert sok pénzre a hajléktalan? 4 p.
 - Találkozott
 - egy részeg
 - gazdag emberrel,
 - akitől sok pénzt kapott.

3. Mit tett a gazdag embertől kapott pénzzel? 2 p.
 - (Rögtön) a virágáros lánynak
 - adta.

4. Miért került börtönbe? 5 p.
 - A gazdag ember, amikor kijózanodott,
 - nem emlékezett,
 - hogy mi lett a pénzével,
 - és meggyanúsította a férfit,
 - hogy ő lopta el tőle.

5. Mibe kezdett a virágáros lány? 3 p.
 - Miután meggyógyította a szemét,
 - az édesanyjával
 - virágboltot nyitottak.

6. Hogyan ismerte fel a hajléktalant a lány? 3 p.
 - Amikor a lány pénzt nyújtott át neki,
 - és hozzáért a férfi kezéhez,
 - a keze rögtön „emlékezett” a férfi kezére.

SZKRIPT

ひとりの浮浪者が街を歩いていると、貧しい花売り娘が彼に花を差し出した。娘は目が見えなかった。彼女はその男を金持ちの紳士だと思ったのである。男は、かわいい花売り娘に心を引かれ、たった一枚しかない銀貨を彼女に渡して花を買ってやった。それから、その男は、盲目の娘の面倒を見るために、一所懸命働いた。

ある日、男は、金持ちの酔っ払いと知り合いになった。気前のいい酔っ払いは彼に大金をくれると言う。彼はそのお金をさっそく花売り娘にやった。しかし、金持ちの酔っ払いは、酔いがさめると、男に金をやったことをすっかり忘れてしまった。そのために、結局、男は金を盗んだと思われ、刑務所に入れられてしまった。

一方、男から大金をもらった花売り娘は、そのお金で目をなおすことができた。今は、母と二人で街に花屋を開き、毎日、明るく元気に働いている。

しばらくして、刑務所を出た男がその店の前を通りかかる。もちろん、娘は自分を助けてくれた人の顔を知らないの、まさか、外から店をのぞいているその貧しい浮浪者がその人だとは思わない。娘はその浮浪者に同情して、お金をあげようとする。娘の手が男の手にさわったとき、娘は突然、すべてを理解した。

「あなたでしたの」

娘の手はその親切な人の手を覚えていたのである。

(チャールズ・チャップリン「街の灯」)